



# POMOC AKO DAR I.

Spríevodca pre dobrovoľníkov zapojených  
v programe POMOC RODINÁM



© PERSONA 2012





## POMOC AKO DAR I.

### Spríevodca pre dobrovoľníkov zapojených v programe POMOC RODINÁM

Autorky:

Mgr. Martina Gymerská

Mgr. Eva Krššáková

Realizácia programu POMOC RODINÁM je možná aj vďaka podpore  
ÚPSVaR v Námestove, samosprávy mesta Trstená a Nadácie VÚB.

EURÓPSKA ÚNIA



NADÁCIA VÚB

## OBSAH

SLOVO NA ÚVOD .....	7
KTO SME .....	8
NAŠE PROJEKTY A SLUŽBY .....	9
Komunitné centrum KOCÚR .....	9
Vzdelávanie.....	10
Poradenstvo.....	11
Spolupráca s partnerskými organizáciami .....	12
Program POMOC RODINÁM .....	13
Dobrovoľník v programe POMOC RODINÁM .....	14
PRINCÍPY POMOCI .....	16
ČO MÔŽE DOBROVOĽNÍK ROBIŤ.....	18
ZMLUVNÝ RÁMEC POMOCI .....	20
Kontakt .....	21
PRÍLOHY .....	23
Príloha č. 1 Dotazník pre rodiny .....	24
Príloha č. 2 Rámcová dohoda o pomoci .....	26
Príloha č. 3 Dohoda o mlčanlivosti .....	28
Príloha č. 4 Etický kódex dobrovoľníka.....	30
Príloha č. 5 Súhlas so spracúvaním osobných údajov .....	35
Príloha č. 6 Evidencia poskytovanej pomoci .....	36
Príloha č. 7 Vizitky pre dobrovoľníka .....	37

# Program POMOC RODINĀM



## SLOVO NA ÚVOD

Jeden príbeh hovorí o jazvecovi a tchorovi, ktorí sa stretli pri nočnom hľadaní potravy v lese. Keďže sa dlho nevideli, šli kus cesty vedľa seba a rozprávali sa. Zatiaľ čo jazvec dával pozor na cestu, pozeral tchor na nočnú oblohu, nevšimol si močarinu a spadol do nej. Nebolo to také zlé, ale jazvec sa išiel zjásť od smiechu a vykrikoval: „To máš z toho, že máš nos stále otočený dohora!“

Potom pokračoval jazvec v ceste sám. Tchor sa ešte chvíľu utieral, pozrel sa na oblohu a tiež pokračoval v ceste. Čoskoro natrafil na jazveca, ktorý zablúdil a veľmi sa potešil, že ho tchor našiel a šťastne priviedol domov.

"Ako si to tak ľahko dokázal?" spýtal sa jazvec.

"Orientoval som sa podľa hviezd," odpovedal tchor.

"A preto ti nevádi, že kvôli tomu sem-tam spadneš do mláky," povedal jazvec.

"A ani to, že sa jazvec z toho vysmieva," odpovedal tchor.

Rozbiehame program POMOC RODINÁM, ktorého budete súčasťou. Snažíme sa to robiť najlepšie, ako vieme. Zároveň si však uvedomujeme, že sa veľa vecí budeme učiť spoločne a ďakujeme Vám, že môžeme po tejto ceste kráčať spoločne s Vami. V našej práci, ako aj v osobných životoch máme svoj pohľad „upretý na nebo“, čo nám dáva odvalu púšťať sa do takýchto nových vecí... Veríme, že nám „nebo požehná“ a dokážeme naplňovať potreby druhých, prekonávať ťažkosti, či zniesť výsmech „jazveca“.

Vykročme teda spoločne na cestu služby pre druhých s odvahou a LÁSKOU...

Na spoločnú cestu sa tešia

Martina Gymerová a Eva Krššáková



## KTO SME

Zapojením do programu POMOC RODINÁM sa stávaš sa dobrovoľníkom občianskeho združenia PERSONA. Dovoľ nám preto, trochu sa Ti predstaviť a zároveň sa veľmi tešíme na Tvoje predstavenie pri našom osobnom stretnutí.

Poslaním občianskeho združenia PERSONA je pomoc ľuďom v nepriaznivej životnej situácii a vytváranie podnetného priestoru pre organizovanie výchovných, vzdelávacích, poradenských a ďalších aktivít, ktoré napomáhajú osobnému rozvoju a vedú k plnohodnotnému a tvorivému spôsobu života. Toto naše poslanie napĺňame prostredníctvom ponúkaných služieb a realizáciou rôznych projektov. Tie si bližšie predstavíme na nasledujúcich stránkach.

Občianske združenie PERSONA bolo zaregistrované na MV SR dňa 30.11.2006. Sídlo nášho združenia je v Bratislave, svoju činnosť však vyvíjame vo viacerých regiónoch Slovenska.

Posledné roky sme sa zamerali na región hornej Oravy, odkiaľ pochádzajú dvaja členovia Správnej rady. Práve v tomto regióne sme cítili veľkú potrebu odbornej pomoci. Tu sme našli aj viacerých sympatizantov a dobrovoľníkov, ktorí sú ochotní pomáhať pri napĺňaní poslania nášho občianskeho združenia. Je to tiež Orava, kde rozbiehame svoj program POMOC RODINÁM, do ktorého si sa rozhodol zapojiť.





## NAŠE PROJEKTY A SLUŽBY

### *Komunitné centrum KOCÚR*

V uplynulom kalendárnom roku 2011, sme svoju pozornosť a energiu zamerali na dokončenie rekonštrukcie objektu Komunitného centra KOCÚR, so sídlom v Ústí nad Priehradou 9, mestská časť mesta Trstená. Tento dom sme získali do výpožičky od samosprávy mesta Trstená a vďaka ochotnej pomoci mnohých dobrovoľníkov a sponzorov môžeme obnovenú budovu komunitného centra využívať pri napĺňaní nášho poslania.

Súčasťou komunitného centra KOCÚR je nízkoprahový klub pre rodiny, komunitná škola a komunitná poradňa. Hlavným zámerom prevádzkovania komunitného centra je motivovať ľudí k zmysluplnému využívaniu voľného času, ponúkať možnosti celoživotného vzdelávania a priblížiť služby sociálneho poradenstva a pomoci ich záujemcom.

V rámci sociálneho poradenstva sme sa zamerali na terénne sociálne poradenstvo a vytváranie individuálnych plánov rozvoja osobnosti (IPRO) pre deti a mladých ľudí so zdravotným znevýhodnením, ktorí žijú v prirodzenom rodinnom prostredí. Zrealizovali sme prvé vzdelávacie kurzy na pôde komunitnej školy, organizujeme pravidelné voľnočasové aktivity (tvorivé dielne, športové hry), ako aj nepravidelné príležitostné akcie pre rodiny (spoločné opekačky, článkovanie, výlety, oslavy rôznych príležitostí, víkend ockov s dcérami, rytiersky víkend, indiánske leto a pod.).

Pri prevádzke komunitného centra nám pomáhajú členovia nášho občianskeho združenia a dobrovoľníci.



## Vzdelávanie

Dôležitou aktivitou pri napĺňaní poslania nášho občianskeho združenia je tvorba a organizovanie vzdelávacích programov pre rôzne cieľové skupiny. V našej ponuke máme certifikované kurzy, ako aj programy celoživotného vzdelávania organizované v rámci komunitnej školy.

V rámci certifikovaného vzdelávania ponúkame kurzy:

### **Základy sociálnej práce s mládežou**

Kurz zameraný na rozvoj teoretických vedomostí a praktických zručností potrebných pri práci s mládežou. Vzdelávanie je určené ľuďom, ktorí pracujú s mládežou, alebo sa na takúto prácu pripravujú. Súčasťou kurzu je nácvik sociálnych zručností, potrebných pri práci s ľuďmi.

### **E-le@arningová škola života**

Kurz je určený mladým ľuďom a zameriava sa na sebazpoznávanie a tréning sociálnych zručností. Tento kurz ponúka podporu záujemcom v ich osobnostnom rozvoji, s možnosťou využívať materiály kurzu pri skupinovej práci s mladými ľuďmi.

### **Projektový manažment**

Kurz poskytuje účastníkom teoretické vedomosti a praktické zručnosti, ktoré sú potrebné pre úspešné zvládnutie projektového manažmentu v praxi. Účastníci si osvoja základné pojmy, oboznámia sa so základmi grantového fundraisingu, súčasťou kurzu je aj praktická príprava projektových zámerov.

V rámci programov celoživotného vzdelávania ponúkame pre záujemcov:

- ❖ **Základy práce s IKT**
- ❖ **Nácvik sociálnych zručností**
- ❖ **Základy finančnej gramotnosti**
- ❖ **Anglický jazyk pre deti**

Jednotlivé vzdelávacie programy sú organizované na pôde komunitnej školy v rámci Komunitného centra KOCÚR v Ústí nad Priehradou. Pri realizácii programov komunitného vzdelávania zároveň organizujeme aj podporné, doplnkové programy (napr. pre malé deti), čím vytvárame „family friendly“ prostredie komunitnej školy.

## Poradenstvo

V rámci komunitnej poradne ponúkame pomoc pre tých, ktorí to potrebujú. V živote každého človeka sa občas čosi zasekne... a je potrebné to „opraviť“. Niekedy je však veľmi ťažké „opraviť ľudský život“. Často sú totiž problémy také komplikované, že jeden človek na ne nestačí... Vtedy je dobré mať po boku niekoho, kto vie pomôcť, podá pomocnú ruku, vypočuje, poradí...

Naša podpora zahŕňa sprevádzanie v nepriaznivej životnej situácii a sociálne, právne, kariérne, ako aj osobnostno-rozvojové poradenstvo. Pre záujemcov sú poradenské služby poskytované po predchádzajúcej telefonickej dohode. Je možné prispôbiť čas aj miesto poradenských služieb potrebám jednotlivých klientov.

### Individuálne plány rozvoja osobnosti

Záujemcom o pomoc a podporu pri vytváraní a realizácii individuálnych plánov rozvoja osobnosti (IPRO) ponúkame spoluprácu pri

- ✓ zisťovaní dôležitých predstáv o súčasnom aj budúcom živote daného človeka, na ktorého sa IPRO vzťahuje
- ✓ mapovaní potrieb a potrebnej podpory, ktorú človek potrebuje k zvýšeniu miery sociálneho začlenenia, k osobnému rozvoju a spokojnosti, k bežnému životu
- ✓ zostavení podpornej skupiny, ktorá bude mať osobný záujem na naplňaní IPRO daného človeka
- ✓ poskytovaní supervízie pri naplňaní IPRO.

Primárnou cieľovou skupinou ponúkanej služby sú ľudia so zdravotným znevýhodnením a rodiny s členom so zdravotným znevýhodnením.

### Poradenstvo organizáciám

Pre záujemcov z radu sociálne orientovaných MVO ponúkame odborné poradenstvo v oblasti založenia mimovládnej organizácie, strategického plánovania, fundraisingu a písania projektových zámerov.

## *Spolupráca s partnerskými organizáciami*

Pri naplňaní poslania nášho združenia spolupracujeme s viacerými partnerskými organizáciami na projektoch orientovaných na mladých ľudí, rodiny a ľudí so zdravotným znevýhodnením.

Našou snahou je vytvorenie fungujúcej siete spolupracujúcich odborníkov, prípadne siete spolupracujúcich organizácií s cieľom efektívnejšej a komplexnejšej pomoci našim klientom, ale aj vzájomnej výmeny skúseností.

Konkrétne sa jedná o tieto organizácie a inštitúcie: Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, Nadácia Krajina harmónie, Asociácia supervízorov a sociálnych poradcov, Združenie Downovho syndrómu na Orave, ÚPSVaR v Námestove, Mesto Trstená, Občianske združenie MISIA MLADÝCH, Inštitút Prijatia, Nadačný fond Telekom pri Nadácii Intenda, Nadácia SPP, Centrum pre filantropiu, Nadácia pre deti Slovenska a i.



úsmile!

## Program POMOC RODINÁM

Takmer každý človek túži žiť v šťastnej a fungujúcej rodine. Je potrebné si však uvedomiť, že všetko, na čom nám skutočne záleží, si vyžaduje svoj čas, svoje miesto medzi prioritami každého dňa.

Mať rodinu ako svoju prioritu nie je v tejto dobe ľahké. Je potrebné, aby sme vytvárali priestor pre rodinu tak vo svojom živote, ako aj v živote spoločnosti, aby mohla rodina naplňať svoje funkcie.

Každá rodina je jedinečná a dôležitá pre jej členov, pre komunitu aj celú spoločnosť. Našou snahou je byť nablízku rodinám s potrebou pomoci – či už sú to rodiny s členom so zdravotným znevýhodnením, viacdtné rodiny, neúplné rodiny, rodiny v nepriaznivej životnej situácii...

V rámci komunitnej sociálnej práce poskytujeme rodinám služby pomoci priamo v ich domácnostiach, v komunite, ktorej sú súčasťou. Formy pomoci sú rôzne: doučovanie, starostlivosť o deti v oblasti zmysluplného trávenia voľného času, plánovanie a realizácia individuálnych plánov rozvoja osobnosti (IPRO) u ľudí so zdravotným znevýhodnením, podpora rozvoja ich samostatnosti, nezávislosti a uplatnenia sa v spoločnosti, pomoc s nákupmi a pod.

Pomoc rodinám zabezpečujú dobrovoľníci z radov nezamestnaných, ktorí u nás pracujú prostredníctvom aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby, pod vedením supervízorov.

*Sme otvorení aj pre ďalších záujemcov, ktorí by sa chceli zapojiť do programu POMOC RODINÁM.*



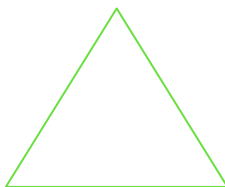
## Dobrovoľník v programe POMOC RODINÁM

Cieľom programu je podať pomocnú ruku rodinám, ktoré to potrebujú.

Dobrovoľník zapojený do programu sa stáva nástrojom pomoci v konkrétnej rodine a zároveň pomáha naplňať poslanie našej organizácie. Naša organizácia sa snaží byť dobrovoľníkovi v jeho službe podporou a zázemím pre rozvoj jeho kompetencií.

Skúsenosť nám zároveň ukazuje, že rodina s potrebou pomoci je rovnako v mnohom obohatením pre dobrovoľníka aj organizáciu, je nástrojom nášho rozvoja, preto môžeme hovoriť o trojuholníku vzájomnej pomoci.

Rodina s potrebou pomoci



Dobrovoľník

Organizácia

Predpokladom fungovania trojuholníka pomoci je priebežná otvorená komunikácia medzi organizáciou, rodinou a dobrovoľníkom.

Snaha je, aby tento trojuholník fungoval tak, že rodina s potrebou pomoci zadefinuje dobre svoje potreby, očakávania a spôsoby, ako ich má dobrovoľník naplňať. Dobrovoľník sa bude snažiť naplňať potreby rodiny a naša organizácia mu bude v tom poskytovať potrebnú podporu.

Rovnako rodina má svoje povinnosti vo vzťahu k dobrovoľníkovi a organizácii. Základom efektívneho fungovania programu POMOC RODINÁM sú dobre naformulované potreby rodiny. Pre uľahčenie tohto procesu sme pre rodiny zostavili dotazník, ktorý im má pomôcť pri formulovaní týchto potrieb. Dotazník nájdete v prílohe tohto sprievodcu.

Rodina rešpektuje možnosti, hranice a schopnosti dobrovoľníka, rešpektuje jeho právo na uplatnenie výhrady vo svedomí a nežiada od dobrovoľníka nič, čo sa nezhoduje s jeho morálnymi zásadami.

Vo vzťahu k organizácii sa rodina zaväzuje bezodplatne šíriť dobré meno organizácie a dbať o ochranu jej záujmov, v prípade problémov a nezrovnalostí ich najskôr rieši priamo so zástupcami organizácie a nie prostredníctvom tretej osoby.

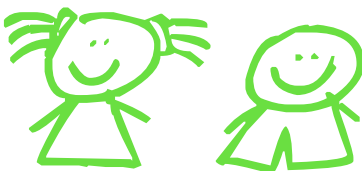
### Fázy poskytovania pomoci rodinám

**1. Zoznamovacia fáza** – zadefinovanie potrieb, očakávaní zo strany rodiny, spätná väzba dobrovoľníka a ujasňovanie toho, na čo sa dobrovoľník spočiatku cíti, naformulovanie rámcovej dohody o pomoci, ktorá sa bude flexibilne dopĺňať.

**2. Realizácia pomoci v rodine pod supervíziou** – táto fáza zahŕňa samotnú realizáciu pomoci, dobrovoľník pravidelne rodinu navštevuje podľa dohody, s narastajúcimi kompetenciami dobrovoľníka sa jeho pomoc rozvíja v snahe čo najlepšie naplňať potreby rodiny. Dobrovoľník v rámci podpory z našej strany dostáva možnosť priebežného zvyšovania svojich kompetencií formou školení, ako aj individuálnych a skupinových supervíznych stretnutí. Rovnako je naša organizácia v kontakte s rodinou, raz mesačne s rodinou konzultujeme prínos pomoci pre jednotlivých členov rodiny na spoločných supervíznych stretnutiach rodín, rodina má tiež možnosť priebežne s nami konzultovať svoje neistoty, problémy a prekážky, ktoré vznikajú pri poskytovaní pomoci.

**3. Priebežné hodnotenie pomoci** – počas svojej dobrovoľníckej služby si zapisujete dátum, čas a náplň svojej dobrovoľníckej činnosti. Na konci mesiaca sa spolu stretne s nami a spolu zhodnotíme uplynulé obdobie.

**4. Ukončenie dobrovoľníckej služby** – zhodnotenie dobrovoľníckej služby, hľadanie možností ďalšieho uplatnenia dobrovoľníka.



## PRINCÍPY POMOCI

Pomáhať druhým tak, aby to druhí naozaj vnímali ako pomoc, je umením. Naším cieľom je byť prvotriednym umelcom a zároveň si navzájom poskytovať potrebnú podporu.

Ak chceme poskytovať kvalitnú a profesionálnu pomoc, mali by sme dodržiavať určité hodnoty, zásady a postoje vo vzťahu k sebe, k rodine, ktorej pomáhame i celej komunite, ktorej sme súčasťou:

**1. akceptácia** – prijímame druhých, ktorým pomáhame, takých, akí sú; prejavujeme o nich ozajstný ľudský záujem a snažíme sa vnášať nové porozumenie, ponúkať iný uhol pohľadu, novú perspektívu ich života.

**2. empatia** – snažíme sa vcítiť do myslenia, postojov a pocitov druhých a snažíme sa im prejavovať porozumenie, aj rodiny budú vedené aby mali tento postoj k nám.

**3. kongruencia** – sme jednotní v tom, čo prežívame a čo dávame navonok; otvorene a úprimne komunikujeme o každodenných udalostiach, prípadných nezrovnalostiach, či problémoch.

**4. individuálny prístup** – ku každému človeku, rodine, ktorej poskytujeme pomoc, pristupujeme individuálne, s rešpektom ich jedinečnosti, práve otvorenie sa jedinečnosti, odlišnosti nám pomôže prekonať naše prípadné stereotypy a predsudky.

**5. nehodnotiaci postoj** – uvedomme si, že život je proces a každý sme na určitom stupni rozvoja; náš akceptujúci, nehodnotiaci prístup môže druhým pomôcť postupne dozrievať a energiu, ktorú by inak museli použiť na svoju obhajobu, môžu využiť na svoj rozvoj a posúvanie sa vpred.

**6. právo na výhradu vo svedomí** – ak nás človek, rodina, ktorej pomáhame požiada o niečo, čo sa nezhoduje s našimi morálnymi zásadami, môžeme na to upozorniť a odmietnuť to. Tieto situácie môžu byť veľmi náročné. Pravdepodobne najlepší spôsob riešenia situácie je vysvetliť svoj postoj, hľadať alternatívne riešenia situácie a v prípade pretrvávajúcich problémov, nejasností, či potreby, kontaktujeme koordinátora programu.



**7. rešpekt voči právu na sebaurčenie** – pri pomoci rodine rešpektujeme jej potreby, vôľu a prania; nepreberáme zodpovednosť za činy členov rodiny, nechávame ich samých rozhodovať a niešť za to zodpovednosť; nápomocné býva spoločné uvažovanie nad alternatívami riešenia problému, a nechať rodinu nech si vyberie.

**8. zachovávanie dôvernosti vzťahu** – všetky informácie o ľuďoch, ktorým pomáhame sú dôverné a viaže nás povinnosť mlčanlivosti. Ak sa potrebujeme niekedy odborne poradiť so spolupracovníkmi či supervízorom, prípadne prebrať informácie o rodine na kompetentných miestach, malo by sa tak diať vždy s vedomím rodiny. Vždy by malo byť jasne dohodnuté či, kedy a prečo budú niektoré informácie ďalej oznamované; samozrejme, aj na osobu, s ktorou dané veci konzultujeme, platí povinnosť mlčanlivosti.



## ČO MÔŽE DOBROVOĽNÍK ROBIŤ

Poslaním dobrovoľníkov, zapojených do programu POMOC RODINÁM, je predovšetkým napomáhať zvyšovaniu kvality života v rodinách a pomáhať v činnostiach, na ktoré rodine zostáva len málo času alebo energie.

Formy dobrovoľníckej pomoci môžu byť rôzne. Pravdepodobne sa budú vyvíjať s pribúdajúcim vzájomným poznávaním sa rodiny a dobrovoľníka a s postupným získavaním skúseností a zručností, potrebných pre danú prácu.

Nasledujúce typy aktivít sú len orientačné, záber možných činností dobrovoľníka v rodine môže byť oveľa širší, pretože každá rodina, každý človek má iné potreby. Tiež každý dobrovoľník je jedinečný a prináša veľa originálnych „pokladov“ do rodiny.

Flexibilný prístup dobrovoľníka je vítanou súčasťou pomoci, o ktorú sa budeme usilovať.

Dobrovoľník môže pomáhať ako:

### Spoločník v domácnosti

S členmi rodiny sa rozpráva a hlavne počúva. Nie je k tomu potrebné žiadne špeciálne materiálne vybavenie ani pomôcky, dôležité je však rešpektovať pravidlá pomoci a dodržiavať etický kódex dobrovoľníka.

### Spoločník na prechádzky, voľnočasové aktivity

Pomoc je často vítaná pri starostlivosti o deti z rodín, v ktorých dobrovoľník pomáha - pri prechádzkach, výletoch, príprave a realizácii voľnočasových aktivít.

### Spríevod k lekárovi

Dobrovoľník môže sprevádzať členov rodiny na rôzne vyšetrenia, poskytovať podporu v činnostiach, ktoré by rodiny inak ťažko zvládali.

### Pomoc pri rozvojových aktivitách, vytváraní a napĺňaní IPRO

Všetci členovia rodiny majú medzi potrebami i potrebu rozvoja v rôznych oblastiach, preto aj pomoc v tejto oblasti je veľmi užitočná. Potreby rodiny a podpora nezávislosti a všestranného rozvoja jej členov sú v tejto oblasti smerodajné.

### Pomoc v domácnosti

Pomoc v domácnosti prebieha podľa toho, ako sa rodina a dobrovoľník dohodne. Opäť je potrebné rešpektovať princípy pomoci a etický kódex a mať skutočne „citlivé ucho“ na aktuálne potreby.

### Vykonávanie drobných nákupov

Nákupy pre rodiny, prípadne nákupy s niektorými jej členmi resp. postráženie niektorých členov rodiny počas nákupov rodičov, môžu byť ďalšie formy užitočnej pomoci, založenej na vzájomnej dohode.



## ZMLUVNÝ RÁMEC POMOCI

Príchodom dobrovoľníka do organizácie vzniká medzi ním a organizáciou spoločenský vzťah, ktorý vymedzuje určité práva, povinnosti a kompetencie jednotlivých účastníkov vzťahu. Rovnako vzniká takýto spoločenský vzťah, keď rodina prejaví záujem a začne využívať ponúkanú dobrovoľnícku pomoc vo svojej domácnosti. Tu sa počet účastníkov spoločenského vzťahu rozširuje o rodinu.

Hoci dobrovoľník prichádza v dobrej vôli konať dobro, môže sa stať, že nedokáže vyhodnotiť správne situáciu a mohol by tak spôsobiť škodu sebe alebo niekomu inému. Naša organizácia je v našom „trojuholníku pomoci“ na to, aby sme vedeli takéto situácie správne ošetriť, predchádzali im a správne zadefinovali rámec pomoci. S týmto zámerom sme vypracovali niekoľko podporných dokumentov:

### ***1. Etický kódex dobrovoľníka zapojeného do programu POMOC RODINÁM***

Etický kódex je súhrnom hodnôt, princípov a noriem, ktoré usmerňujú správanie dobrovoľníka vo vzťahu k rodine, ktorej pomáha, ako aj vo vzťahu k našej organizácii a k spoločnosti. Kódex dobrovoľníkovi pomáha uvedomovať si morálne požiadavky a pravidlá pomoci rodine a je podporou pri rozhodovaní v prípade neistoty a etických dilem.

Kódex zároveň formuluje určité štandardy dobrovoľníckej pomoci v rodinách, na základe ktorých je možné posúdiť, či sa dobrovoľník správal eticky alebo nie. Dobrovoľník sa na začiatku dobrovoľníckej služby svojim podpisom zaväzuje dodržiavať tento kódex, ale aj prijať zodpovednosť za prípadné vyvolané dôsledky pri jeho nedodržiavaní. Úplné znenie kódexu je uvedené v prílohe tohto sprievodcu. V prípade rozporov pri uplatňovaní etického kódexu je potrebné konzultovať túto skutočnosť s koordinátorom programu.

### ***2. Rámcová dohoda o pomoci***

Dohoda vymedzuje vzťahy pomoci medzi rodinou, dobrovoľníkom a organizáciou.

### ***3. Dohoda o mlčanlivosti***

Dohoda vymedzuje dôvernosť a diskrétnosť vzťahu pomoci medzi rodinou, dobrovoľníkom a organizáciou.

### ***4. Súhlas so spracúvaním osobných údajov***

Dokument slúži na poskytnutie súhlasu so spracúvaním osobných údajov dobrovoľníka.

## Kontakt

### PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03 Bratislava  
IČO: 30869897, DIČ: 2022283120

e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

web: <http://www.ozpersona.sk>

### Komunitné centrum KOCÚR

Ústie nad Priehradou 9, 028 01 Trstená

### Koordinátor programu POMOC RODINÁM

Eva Krššáková

[krssakova@gmail.com](mailto:krssakova@gmail.com)

O2: +421 (0)917 316 612

### Supervízor programu POMOC RODINÁM

Martina Gymská

[gymerska@ozpersona.sk](mailto:gymerska@ozpersona.sk)

Telecom: +421 (0)903 037 211

O2: +421 (0)948 046 102



*„Dávate len málo, keď dávate zo svojich majetkov.  
Len keď dávate zo seba samých, vtedy dávate naozaj...  
... A sú takí, ktorí dávajú a nepociťujú pri tom bolesť, ani nehľadajú radosť,  
ani si neuvedomujú, že konajú šľachetný skutok; títo dávajú tak,  
ako myrta v údolí vydychuje svoju vôňu do širého priestoru.  
Rukami týchto hovorí Boh a ich očami sa usmieva na Zem...“*

KAHLIL GIBRAN

## PRÍLOHY

- Príloha č. 1**      Dotazník pre rodiny
- Príloha č. 2**      Rámcová dohoda o pomoci
- Príloha č. 3**      Dohoda o mlčanlivosti
- Príloha č. 4**      Etický kódex dobrovoľníka
- Príloha č. 5**      Súhlas so spracúvaním osobných údajov
- Príloha č. 6**      Evidencia poskytovanej pomoci
- Príloha č. 7**      Vízitky pre dobrovoľníka



## Príloha č. 1 Dotazník pre rodiny

Milí priatelia, každá rodina je jedinečná a dôležitá pre jej členov, pre komunitu aj celú spoločnosť. Našou snahou je byť nablízku rodinám s potrebou pomoci – či už sú to rodiny s členom so zdravotným znevýhodnením, viacdetné rodiny, neúplné rodiny, rodiny v nepriaznivej životnej situácii...

Pre tých, ktorí majú záujem, ponúkame možnosť pomoci priamo v domácnostiach. Formy pomoci môžu byť rôzne: doučovanie, starostlivosť o deti v oblasti zmysluplného trávenia voľného času, sprevádzanie pri návšteve lekárov, podpora ľudí so zdravotným znevýhodnením v ich rozvoji samostatnosti, nezávislosti, pomoc rodine pri bežných činnostiach v domácnosti, pri doprevádzaní dieťaťa do krúžkovej činnosti a ďalšie. Konkrétne formy pomoci sa odvíjajú hlavne od Vašich potrieb.

So zámerom cielenej pomoci sme zostavili nasledujúci dotazník. Každá otázka má svoj zmysel a poslúži nám na to, aby sme lepšie dokázali naplňať Vaše potreby. Údaje považujeme za dôverné a budeme s nimi aj tak nakladať.

V prípade potreby použite aj druhú stranu dotazníka. Za prejavenú dôveru ďakujeme.

Martina Gymerová a Eva Krššáková

**Meno a priezvisko kontaktnej osoby:** .....

**Adresa rodiny:** .....

**Kontakt (telefón, mail):** .....

**Mená a vek detí, prípadne ostatných členov rodiny:**

**Naformulujte potreby svojej rodiny / svojich detí, ktoré potrebujete pomôcť naplniť:** (napr. doučovanie školopovinných detí, starostlivosť o deti v oblasti zmysluplného trávenia voľného času a pod.)

**Popíšte konkrétne Vaše očakávania od dobrovoľníka:** (napr. doučovanie Katky 2x týždenne, v pondelok od 14:00 do 16:00, vo štvrtok od 15:00 do 17:00 a pod., vziať Jožka na prechádzku 1 x do týždňa – stredy od 10:00 do 12:00)



**Detailný popis pomoci v konkrétnych činnostiach:** (napr. Katka potrebuje láskavý a trpezlivý prístup, zopakovanie učiva 3. ročníka a priebežne sa jej venovať vo 4. ročníku; Jožko potrebuje pomoc pri obliekaní a obúvaní sa, je potrebné dávať pozor, aby pri prechádzke neutekal na cestu a neoblizoval smetné koše a pod.)

**Aké činnosti môže dobrovoľník robiť hneď od začiatku, ktoré činnosti potrebujú viac času a bližšie vzájomné spoznania sa:** (napr. Katka - opakovanie učiva 3. ročníka hravou formou; Jožko si potrebuje na nového človeka zvyknúť, navrhujeme prvé návštevy ostať v domácom prostredí, hrať sa s ním a prvé vychádzky absolvovať s mamou)

**Aké sú špecifiká Vašej rodiny / detí, ktoré treba brať do úvahy pri poskytovaní pomoci:** (napr. Katka má dysgrafiú, Jožko má alergiu na kravské mlieko, deti reagujú zle na krik, nakoľko môj bývalý manžel nás fyzicky týral)

Súhlasím so spracúvaním osobných údajov, ktoré som tu uviedol/la, podľa zákona 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

V ....., dňa: .....

.....  
podpis rodiča

## **Príloha č. 2 Rámcová dohoda o pomoci**

### **1. RODINA:**

Rodina .....

zastúpená

.....  
meno a priezvisko zástupcu rodiny, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska rodiny

(ďalej ako rodina)

### **2. DOBROVOĽNÍK:**

.....  
meno a priezvisko dobrovoľníka, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska dobrovoľníka

(ďalej ako dobrovoľník)

### **3. ORGANIZÁCIA:**

.....  
názov a sídlo organizácie

zastúpená

.....  
meno a priezvisko koordinátora programu POMOC RODINÁM, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska koordinátora programu POMOC RODINÁM

(ďalej ako organizácia)

### **uzatvárajú túto rámcovú dohodu o pomoci:**

#### **I.**

Rodina na základe slobodnej vôle prejavuje záujem o pomoc v rámci programu POMOC RODINÁM. Potreby rodiny, ktoré potrebuje pomôcť naplniť sú nasledovné:

Prílohou tejto dohody je vyplnený *Dotazník pre rodiny*, ktorý bližšie popisuje potreby rodiny. Náplň dotazníka je možné na základe ústnej dohody flexibilne obmieňať a dopĺňať.

### II.

Dobrovoľník sa zaväzuje, že bude aktívny v napĺňaní potrieb rodiny a zabezpečovaní služieb pre rodinu. Pri svojej dobrovoľníckej službe sa zaväzuje dodržiavať *Etický kódex dobrovoľníka zapojeného v programe POMOC RODINÁM*.

### III.

Organizácia, v rámci ktorej dobrovoľník vykonáva dobrovoľnícku službu sa zaväzuje, že bude pre dobrovoľníka podporou a zázemím pre rozvoj jeho kompetencií, bude ho viesť počas jeho zapojenia v programe POMOC RODINÁM, organizovať školiace semináre, pravidelné individuálne a skupinové supervízie, na ktorých sa dobrovoľník bude zúčastňovať.

### IV.

Rodina sa zaväzuje rešpektovať osobnosť, hranice, vôľu, limity, možnosti a schopnosti dobrovoľníka. Rodina sa zaväzuje rešpektovať právo dobrovoľníka na uplatnenie výhrady vo svedomí a nežiada od dobrovoľníka nič, čo sa nezhoduje s jeho morálnymi zásadami. Vo vzťahu k organizácii sa rodina zaväzuje bezodplatne šíriť dobré meno organizácie a dbať o ochranu jej záujmov, v prípade problémov a nezrovnalostí ich najskôr rieši priamo so zástupcami organizácie a nie prostredníctvom tretej osoby.

### V.

Organizácia, v rámci ktorej dobrovoľník vykonáva dobrovoľnícku službu, sa zaväzuje prijať primerané opatrenia vedúce k zamedzeniu, odhaleniu, prevencii a náprave neetického správania sa dobrovoľníka. Dobrovoľník a rodina sú oboznámení so stanovenými zásadami a postupmi v prípade neetického správania sa dobrovoľníka.

### VI.

Zúčastnené strany sú informované o účele poskytovaných služieb, rizikách spojených so službami, obmedzeniach služieb z dôvodu požiadaviek tretej strany, súvisiacich nákladov, o práve rodiny odmietnuť alebo odvolať ponúkané služby, o časovom rámci, na ktorý sa ponúkané služby vzťahujú.

### VII.

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami. Zmluvu je možné zrušiť alebo zmeniť po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, že nebola dohodnutá v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že ju uzavreli z vlastnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach. Každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_   
rodina

\_\_\_\_\_   
dobrovoľník

\_\_\_\_\_   
organizácia

## **Príloha č. 3 Dohoda o mlčanlivosti**

### **1. RODINA:**

Rodina .....  
zastúpená

.....  
meno a priezvisko zástupcu rodiny, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska rodiny

*(ďalej ako rodina)*

### **2. DOBROVOĽNÍK:**

.....  
meno a priezvisko dobrovoľníka, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska dobrovoľníka

*(ďalej ako dobrovoľník)*

### **3. ORGANIZÁCIA:**

.....  
názov a sídlo organizácie  
zastúpená

.....  
meno a priezvisko koordinátora programu POMOC RODINÁM, dátum narodenia

.....  
adresa trvalého bydliska koordinátora programu POMOC RODINÁM

*(ďalej ako organizácia)*

### ***uzatvárajú túto dohodu o mlčanlivosti:***

#### **I.**

Táto dohoda o mlčanlivosti sa uzatvára ako doplnok rámcovej dohody o pomoci, ktorú vyššie menovaní účastníci dohody uzavreli dňa \_\_\_\_\_.

#### **II.**

Dobrovoľník sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré v súvislosti s výkonom svojej dobrovoľníckej služby zistí, a to v miere, aby nebol ohrozený princíp dôvernosti a diskretnosti vo vzťahu k rodine. Dobrovoľník sa zaväzuje, že bude zachádzať so všetkými zverenými osobnými údajmi v súlade so zákonom č. 428 / 2003 o ochrane osobných údajov.

### III.

Dobrovoľník sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť taktiež s ohľadom na skutočnosti, o ktorých sa bude hovoriť počas supervíznych stretnutí medzi ich účastníkmi.

### IV.

Koordinátor programu sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré budú prediskutované na supervíznych stretnutiach.

### V.

Za porušenie dohody o mlčanlivosti sa považuje zdieľanie dôverných informácií o rodine a dobrovoľníkoch tretej osobe, ktorá nie je zapojená do programu POMOC RODINÁM.

### VI.

Porušením dohody o mlčanlivosti nie je zdieľanie skúseností a informácií na supervíznych stretnutiach ani ich rozbor so supervízorom na pracovisku či počas individuálnych supervízií.

### VII.

Mlčanlivosť sa nevzťahuje na zákonom stanovené skutočnosti (ohlasovacia povinnosť).

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_   
rodina

\_\_\_\_\_   
dobrovoľník

\_\_\_\_\_   
organizácia

## Príloha č. 4 Etický kódex dobrovoľníka

Buď zmenou, ktorú chceš vidieť vo svete. *Mahátma Gándhí*

### Preambula

Takmer každý človek túži žiť v šťastnej a fungujúcej rodine. Je potrebné si uvedomiť, že všetko, na čom nám skutočne záleží, si vyžaduje svoj čas, svoje miesto medzi prioritami každého dňa. Mať rodinu ako svoju prioritu však nie je v tejto dobe ľahké. Je potrebné, aby sme vytvárali priestor pre rodinu tak vo svojom živote, ako aj v živote spoločnosti, aby mohla rodina naplňovať svoje funkcie. Za základné úlohy, resp. funkcie rodiny považujeme: *biologicko–reprodukčnú, ekonomicko-zabezpečovaciu (produkčnú), emocionálno-psychohygienickú, socializačno-výchovnú, ochrannú*. Jednotlivé funkcie rodiny sa vzájomne dopĺňajú a podmieňujú. Všetky sú rovnako dôležité, sú prepojené a nemožno ich odčleňovať – tvoria celok.

Niektoré rodiny majú z rôznych dôvodov sťažené naplňovanie svojich funkcií, naplňovanie potrieb svojich členov i svojho poslania v komunite. Pomoc poskytnutá v správnej chvíli, správnym človekom a spôsobom môže veľmi pomôcť rodine lepšie fungovať, sprístupniť dovtedy nedostupné možnosti, byť pevným zázemím pre svojich členov i obohatením pre celú spoločnosť.

Cieľom programu POMOC RODINÁM je:

- ✓ napomáhať zvyšovaniu kvality života rodín s potrebou pomoci – či už sú to rodiny s členom so zdravotným znevýhodnením, viacdetné rodiny, neúplné rodiny, rodiny v nepriaznivej životnej situácii
- ✓ podporovať rodiny pri naplňovaní ich funkcií a kompetencií
- ✓ posilňovať súdržnosť a stabilitu rodiny - väzbu medzi rodičovstvom a partnerstvom, citové väzby medzi členmi rodiny
- ✓ prispievať k prevencii a eliminácii dopadov sociálno-patologických javov spoločnosti
- ✓ viesť rodiny a jednotlivcov k rozhodnutiam, ktoré vedú k dlhodobu udržateľnému rozvoju spoločnosti, založenej na vzájomnej pomoci, vzájomnom rešpekte a dôvere.

V rámci komunitnej sociálnej práce poskytujeme rodinám pomoc priamo v ich domácnostiach, v komunite, ktorej sú súčasťou. Formy pomoci sú rôzne: doučovanie škopolovinných detí, starostlivosť o deti v oblasti zmysluplného trávenia voľného času, plánovanie a realizácia individuálnych plánov rozvoja osobnosti (IPRO) u ľudí so zdravotným znevýhodnením, podpora rozvoja ich samostatnosti, nezávislosti, pomoc rodine pri doprevádzaní dieťaťa do krúžkovej činnosti, pomoc s nákupmi a ďalšie. Konkrétne formy pomoci sa odvíjajú hlavne od potrieb jednotlivých rodín.

Nasledujúce etické princípy sú založené na základných hodnotách spoločnosti, citlivej, zdvorilej, vnímavej a ohľaduplnej k potrebám druhých.

### 1. hodnota: DOBROVOĽNÁ SLUŽBA

- Dobrovoľník v programe POMOC RODINÁM vykonáva svoju prácu z vlastnej slobodnej vôle, je ochotný venovať svoj čas a schopnosti v prospech rodín s potrebou pomoci. Pracovníci organizácie dobrovoľníka v jeho službe vedú a sú mu podporou a zázemím pre rozvoj jeho kompetencií.

- Dobrovoľník zapojený do programu POMOC RODINÁM sa tak stáva nástrojom pomoci v konkrétnej rodine a zároveň pomáha naplňovať poslanie organizácie. Rodina s potrebou pomoci je rovnako v mnohom obohatením pre dobrovoľníka aj organizáciu, je nástrojom rozvoja dobrovoľníka aj organizácie, preto hovoríme o trojuholníku vzájomnej pomoci.
- Dobrovoľník nežiada poplatok alebo inú odmenu pre seba alebo svojich blízkych za poskytovanie pomoci rodinám, ktoré majú nárok na poskytované služby bezplatne.
- Dobrovoľník poskytuje svoje služby len tým rodinám, ktoré prejavili o takúto pomoc záujem. Tento svoj záujem rodiny písomne potvrdia v rámcovej dohode medzi nimi, organizáciou a dobrovoľníkom, ktorý v nich vykonáva svoju dobrovoľnícku službu.
- Dobrovoľník sprístupní kontakt na oslovené rodiny s potrebou pomoci zástupcom organizácie. Títo používajú jasné a zrozumiteľné informácie a rodiny, ktoré prejavia o pomoc záujem, informujú o účele poskytovaných služieb, rizikách spojených so službami, obmedzeniach služieb z dôvodu požiadaviek tretej strany, súvisiacich nákladov, o práve rodiny odmietnuť alebo odvolať ponúkané služby, o časovom rámci, na ktorý sa ponúkané služby vzťahujú. Zástupcovia organizácie poskytnú možnosť rodinám klásť doplňujúce otázky.
- V prípadoch, keď jednotliví členovia rodiny majú problémy s pochopením zdieľaných základných informácií, dobrovoľník a zástupcovia organizácie podniknú kroky potrebné pre to, aby potrebné informácie pochopili (napr. opätovné podrobné vysvetľovanie).
- Dobrovoľník vynaloží primerané úsilie na zabezpečenie kontinuity pomoci rodine v prípade, že jeho služba je prerušená faktormi ako je choroba, alebo ukončenie dobrovoľníckej služby.

### 2. hodnota: OSOBNOSŤ DOBROVOĽNÍKA

- Dobrovoľník je v neustálom styku s ľuďmi, a preto by mal dosahovať vysokú úroveň morálnych vlastností.
- Dobrovoľník vykonáva svoju dobrovoľnícku službu svedomito, čestne v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a snaží sa ich uplatňovať podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia.
- Dobrovoľník má právo na uplatnenie výhrady vo svedomí, v rámci výkonu dobrovoľníckej služby má právo konať alebo nekonať, v súlade so svojim svedomím.
- Dobrovoľník zachováva mlčanlivosť vo vzťahu k osobným údajom jednotlivých členov rodiny, ktorej v rámci svojej dobrovoľníckej služby pomáha, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- Dobrovoľník nesmie používať, prehliadať, podporovať, alebo spolupracovať s akýmkoľvek prejavom diskriminácie. Dobrovoľník predchádza činom a situáciám, ktoré sú nehumánne, alebo diskriminujú jednotlivca či skupinu ľudí.
- Dobrovoľník nesmie byť spojený, nesmie tolerovať, ani ospravedlniť akúkoľvek nečestnosť, podvod alebo klamstvo.

- Dobrovoľník nesmie dopustiť, aby jeho osobné problémy, úzkosti, právne problémy, užívanie návykových látok, alebo psychické problémy ohrozovali záujmy rodiny, ktorej pomáha. Dobrovoľník, ktorý takéto problémy má, prizná ich a konzultuje svoje pokračovanie v dobrovoľníckej službe so zástupcami organizácie.
- Dobrovoľník sa za žiadnych okolností nesmie dostať do sexuálneho kontaktu s jednotlivými členmi rodín, ktorým pomáha, nezáleží na tom, či je kontakt založený na obojstrannej zhode alebo vynútený.
- Dobrovoľník nesmie sexuálne obťažovať jednotlivých členov rodiny, pričom pod sexuálnym obťažovaním rozumieme sexuálne návrhy, sexuálne obťažovanie, žiadosti o sexuálne služby, a iné verbálne alebo fyzické správanie sexuálnej povahy.
- Dobrovoľník, ktorý prichádza vo svojej službe do fyzického kontaktu s jednotlivými členmi rodiny, je zodpovedný za jasné stanovenie primeraných a kultúrne citlivých hraníc, ktorými sa fyzický kontakt riadi.
- Dobrovoľník nesmie používať hanlivé výrazy v písomnej ani v ústnej komunikácii s jednotlivými členmi rodiny, ani pri rozprávaní o rodine. Dobrovoľník používa vhodné a zdvorilé výrazy pri komunikácii s jednotlivými členmi rodiny, aj v komunikácii o rodine.

### 3. hodnota: VZŤAH DOBROVOĽNÍKA A RODINY

- Dobrovoľník podporuje súdržnosť a stabilitu rodín, ktorým poskytuje pomoc. Chápe, že citové väzby medzi členmi rodiny, ako aj vzťahy medzi ľuďmi v rámci komunity a celej spoločnosti sú dôležitým nástrojom pre zmenu. Dobrovoľník sa usiluje o posilnenie týchto vzťahov v cieľavedomom úsilí o ich podporu, obnovu, udržanie.
- Dobrovoľník rešpektuje právo rodín na súkromie. Dobrovoľník nevyžaduje osobné informácie od jednotlivých členov rodín, pokiaľ to nie je nevyhnutné pre poskytovanie pomoci. Ak sú osobné informácie zdieľané s dobrovoľníkom, platí zásada dôvernosti. Dobrovoľník môže prezradiť dôverné informácie v prípade potreby iba s platným súhlasom dotyčného člena rodiny alebo osoby, ktorá má oprávnenie konať v mene daného člena rodiny.
- Dobrovoľník sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone dobrovoľníckej služby, a ktoré v záujme organizácie alebo rodín nemožno oznamovať iným osobám, a to aj po skončení dobrovoľníckej služby; to neplatí, ak ho tejto povinnosti zbavil štatutárny orgán organizácie.
- Primárnou úlohou dobrovoľníkov je napomáhať zvyšovaniu kvality života rodín s potrebou pomoci a podporovať rodiny pri napĺňaní ich funkcií a potrieb. Všeobecne platí, že záujmy rodín sú pre dobrovoľníka prioritné. Môže sa stať, že dobrovoľník pred záujmami rodín uprednostní svoju zodpovednosť voči spoločnosti alebo konkrétnym právnym úkonom, ktoré prekryjú lojalitu voči rodinám. O tomto kroku budú rodiny poučené.
- Dobrovoľník ku každému členovi rodiny, ktorej poskytuje pomoc, pristupuje starostlivo, individuálne, s úctou a rešpektom jedinečnosti a dôležitosti každého človeka. Otvorenie sa jedinečnosti, a pozitívne prijímanie vzájomných odlišností pomáha prekonať prípadné stereotypy a predsudky.



- Dobrovoľník rešpektuje potreby, vôľu, priania jednotlivých rodín a pomáha rodinám v ich úsilí identifikovať a objasniť svoje potreby.
- Dobrovoľník podporuje právo jednotlivých členov rodiny na vlastné rozhodnutia; nepreberá zodpovednosť za činy jednotlivých členov rodiny, necháva ich samých rozhodovať a niešť za svoje rozhodnutia zodpovednosť.
- Dobrovoľník môže obmedziť právo jednotlivých členov rodiny na vlastné rozhodnutia, pokiaľ takéto konanie alebo potenciálne konanie predstavuje vážne, predvídateľné a bezprostredné nebezpečenstvo pre neho alebo pre iných. V takýchto prípadoch je doporučené spoločné uvažovanie nad alternatívami riešenia problému a konzultácia so supervízorom.
- Dobrovoľník konajúci v mene členov rodiny, ktorí nemajú schopnosť prijímať vlastné rozhodnutia, podnikajú primerané kroky na ochranu záujmov a práv týchto členov.

### 4. Hodnota: VZŤAH DOBROVOĽNÍKA K ORGANIZÁCIÍ

- Dobrovoľník si je neustále vedomý poslania svojej pomoci, jej hodnôt a etických princípov, koná v súlade s nimi. Dobrovoľník vykonáva svoju dobrovoľnícku službu čestne a zodpovedne aj vo vzťahu k organizácii, ktorej je dobrovoľníkom.
- Dobrovoľník dodržiava záväzky voči organizácii, ktorej je dobrovoľníkom.
- Dobrovoľník prispieva k zlepšeniu postupov a služieb v programe POMOC RODINÁM.
- Dobrovoľník rozumne využíva zdroje organizácie, šetrí finančné prostriedky a nikdy ich nesprenverí ani nepoužije na nežiaduce účely.
- Dobrovoľník jasne rozlišuje medzi výrokmi a činmi, ktoré koná ako súkromná osoba, a ktoré koná ako zástupca organizácie, v ktorej je dobrovoľník.
- Dobrovoľník sa zaväzuje bezodplatne šíriť dobré meno organizácie a dbať o ochranu jej záujmov, v prípade problémov a nezrovnalostí najskôr ich riešiť priamo so zástupcami organizácie a nie prostredníctvom tretej osoby.
- Dobrovoľník, hovoriaci v mene organizácie ktorú zastupuje, reprezentuje oficiálny postoj organizácie.
- Dobrovoľník v predstihu konzultuje s vedením organizácie výstupy do médií, ktoré sa priamo týkajú organizácie alebo rodiny, ktorej dobrovoľník poskytuje pomoc.
- Organizácia, v rámci ktorej dobrovoľník vykonáva dobrovoľnícku službu, prijme primerané opatrenia vedúce k zamedzeniu, odhaleniu, prevencii a náprave neetického správania sa dobrovoľníka. Dobrovoľník je oboznámený so stanovenými zásadami a postupmi v prípade neetického správania sa. Ak je to nutné, zástupcovia organizácie, ktorí sa zistia, že dobrovoľník konal neeticky, prijmu opatrenia prostredníctvom vhodného postupu.
- Dobrovoľník, ktorý sa domnieva, že jeho kolega konal neeticky, sa usiluje prediskutovať problém s kolegom, ak je to možné a ak je pravdepodobné, že takýto rozhovor bude produktívny. Ďalším krokom je oznámiť neetické správanie kolegu zástupcom organizácie.

### 5. Hodnota: KOMPETENCIE DOBROVOĽNÍKA

- Dobrovoľník vykonáva svoju službu v rámci svojich právomocí, správa sa kompetentne iba v medziach svojho vzdelania, odbornej prípravy, prijatej konzultácie, pracuje pod dohľadom supervízora.
- Dobrovoľník je aktívny v napĺňaní potrieb a zabezpečovaní služieb pre rodiny s potrebou pomoci.
- Dobrovoľník prispieva k vytváraniu životných podmienok vedúcich k naplneniu základných ľudských potrieb jednotlivých členov rodín, ktorým pomáha.
- Dobrovoľník zabezpečuje prístup k potrebným informáciám, službám a zdrojom, rovnosti príležitostí a zmyslupnej spoluúčasti na rozhodovaní pre rodiny s potrebou pomoci.
- Dobrovoľník požiada o radu zástupcov organizácie, ak je táto konzultácia v najlepšom záujme rodiny. Dobrovoľník pri konzultáciách so zástupcami organizácie zverejní dostatok informácií o danej situácii rodiny, potrebných na dosiahnutie cieľa konzultácie.
- Dobrovoľník sa neustále snaží rozvíjať a zvyšovať svoje odborné vedomosti a zručnosti a aplikuje ich v praxi. Organizácia, v rámci ktorej dobrovoľník vykonáva dobrovoľnícku službu, je pre dobrovoľníka podporou a zázemím pre rozvoj jeho kompetencií, vedie ho počas jeho zapojenia v programe POMOC RODINÁM, organizuje školiace semináre, pravidelné individuálne a skupinové supervízie, na ktorých sa dobrovoľník zúčastňuje.

### 6. Hodnota: VZŤAH DOBROVOĽNÍKA K SPOLOČNOSTI

- Dobrovoľník podporuje rozvoj citlivej, zdvorilej, vnímavej a ohľadupnej spoločnosti k potrebám druhých od miestnej až po globálnu úroveň.
- Dobrovoľník podporuje rozvoj jednotlivcov, komunit a prostredia, v ktorom žijú.
- Dobrovoľník uľahčuje a podporuje podieľanie sa miestnej komunity na napĺňaní potrieb jednotlivcov a rodín.
- Dobrovoľník vytvára a podporuje podmienky, zásady a postupy, ktoré preukazujú rešpekt pre odlišnosť, chránia práva a potvrdzujú rovnosť a sociálnu spravodlivosť pre všetkých ľudí.

## ZÁVÄZNÉ PREHLÁSENIE

*Ja, ..... (meno a priezvisko), narodená / ý ..... (dátum narodenia) sa svojim podpisom zaväzujem dodržiavať vyššie popísaný Etický kódex dobrovoľníka zapojeného v programe POMOC RODINÁM.*

*V ....., dňa .....*

.....  
*Podpis dobrovoľníka*

## Príloha č. 5 Súhlas so spracúvaním osobných údajov

**Meno, priezvisko:**

**Dátum narodenia:**

**Adresa trvalého bydliska:**

### poskytuje súhlas

podľa § 7 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) so spracúvaním osobných údajov, ktoré boli získané za účelom účasti v programe POMOC RODINÁM,

**organizácii: PERSONA, Vrančovičova 29, 841 03 Bratislava 47,**  
ktorá je realizátorom vyššie spomínaného programu POMOCI RODINÁM.

Organizácia sa zaručuje dotknutej osobe, že spracúvané údaje a doklady nebude sprístupňovať ani poskytovať tretej strane vedenej v § 4 ods. 7 zákona.

Poskytnutie údajov je dobrovoľné a bez dôsledkov s tým, že tieto údaje môžu byť spracované pre účely databázy dobrovoľníkov v zmysle Zák. č. 428/2002 Zb. o ochrane osobných údajov. Súhlas je daný na dobu neurčitú a podľa § 20 ods. 3 cit. zákona je ho možné kedykoľvek písomne odvolať.

V ....., dňa .....

.....  
podpis dotknutej osoby



## Príloha č. 7 Vizitky pre dobrovoľníka



**PERSONA**  
Program POMOC RODINÁM

### KONTAKT

Komunitné centrum KOCÚR  
Ústie nad Priehradou 9  
028 01 Trstená  
Telecom +421 (0)903 037 211  
02 +421 (0)948 046 102  
+421 (0)917 316 612  
e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)  
<http://www.ozpersona.sk>



**PERSONA**  
Program POMOC RODINÁM

### KONTAKT

Komunitné centrum KOCÚR  
Ústie nad Priehradou 9  
028 01 Trstená  
Telecom +421 (0)903 037 211  
02 +421 (0)948 046 102  
+421 (0)917 316 612  
e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)  
<http://www.ozpersona.sk>



**PERSONA**  
Program POMOC RODINÁM

### KONTAKT

Komunitné centrum KOCÚR  
Ústie nad Priehradou 9  
028 01 Trstená  
Telecom +421 (0)903 037 211  
02 +421 (0)948 046 102  
+421 (0)917 316 612  
e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)  
<http://www.ozpersona.sk>



**PERSONA**  
Program POMOC RODINÁM

### KONTAKT

Komunitné centrum KOCÚR  
Ústie nad Priehradou 9  
028 01 Trstená  
Telecom +421 (0)903 037 211  
02 +421 (0)948 046 102  
+421 (0)917 316 612  
e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)  
<http://www.ozpersona.sk>



## *POZNÁMKY*















© PERSONA 2012